

ИЗМЕНЕНИЕ ЛЕКСИКИ И ФОНЕТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА
ПОД ВЛИЯНИЕМ ИНОСТРАННЫХ ЗАИМСТВОВАНИЙ
THE LEXICAL AND PHONETICAL CHANGES OF THE
RUSSIAN LANGUAGE UNDER THE INFLUENCE OF THE FOREIGN
BORROWINGS
RUS TILI LEKSIKASINING VA FONETIKASINING CHETDAN
O‘ZLASHTIRILGAN SO‘ZLAR TA’SIRIDA O‘ZGARISHI

Худойкулов Абдумумин, студент 4 курса ТерГПИ

Научный руководитель: д.ф.п.н. (PhD) Умаров Азиз Авазович

Аннотация: *Статья посвящена исследованию влияния иностранных заимствований на лексику и фонетику русского языка. Рассматриваются причины, этапы заимствований и их воздействие на язык. Особое внимание уделяется современным заимствованиям из английского языка и их адаптации в русском языке. Поднимаются вопросы, связанные с возможной угрозой "чистоте" языка, а также позитивные аспекты заимствований, обогащающих русский язык. Статья направлена на анализ исторического развития русского языка в контексте заимствований.*

Ключевые слова: *Русский язык, заимствования, фонетика, лексика, влияние иностранных языков, адаптация, глобализация.*

Annotation: *The article is devoted to the study of the influence of foreign borrowings on the lexicon and phonetics of the Russian language. The reasons, stages of borrowing, and their effects on the language are considered. Special attention is paid to modern borrowings from English and their adaptation to Russian. Questions concerning the possible threat to the "purity" of the language are raised, as well as the positive aspects of borrowings that enrich the Russian language. The article aims to analyze the historical development of the Russian language in the context of borrowings.*

Keywords: *Russian language, borrowing, phonetics, vocabulary, foreign language influence, adaptation, globalization.*

Annotasiya: *Maqola xorijiy o'zlashmalarining rus tili leksikasi va fonetikasiga ta'sirini o'rganishga bag'ishlangan. O'zlashmalarining sabablari, bosqichlari va ularning tilga ta'siri ko'rib chiqiladi. Ingliz tilidan zamonaviy o'zlashmalar va ularning rus tiliga moslashuviga alohida e'tibor qaratilmoqda. Til "sofligi"ga ehtimoliy tahdid bilan bog'liq masalalar, shuningdek, rus tilini boyituvchi o'zlashmalarining ijobiy jihatlari ko'tariladi. Maqola rus tilining tarixiy taraqqiyotini o'zlashmalar kontekstida tahlil qilishga qaratilgan.*

Kalit so'zlar: *Rus tili, o'zlashmalar, fonetika, leksika, xorijiy tillarning ta'siri, moslashish, globallashuv.*

Введение

Русский язык, как и любой другой, на протяжении всей своей истории подвергался влиянию различных факторов: социальных, культурных и политических. Одним из ключевых факторов изменений в языке является заимствование слов из других языков. Иностранные заимствования, проникая в русский язык, изменяли не только его лексику, но и фонетику. В данной статье рассматриваются основные этапы и причины заимствования, а также их влияние на лексику и фонетику русского языка.

1. Причины заимствований

- Культурные контакты: взаимное влияние культур способствовало проникновению новых слов и выражений. Например, активные торговые связи с Византией обогатили русский язык словами из греческого языка, такими как "икона", "епископ".

- Научно-технический прогресс: появление новых технологий и научных достижений, например, в XIX–XX веках, привело к заимствованию терминов из латинского и английского языков. Примеры включают "телеграф", "компьютер", "интернет".

- Политическое влияние: господствующее положение определённых стран в разные исторические периоды оказывало сильное влияние на русский язык. Во времена Петра I заимствования из немецкого и голландского языков стали популярны благодаря реформам и модернизации государства.

2. Этапы заимствований

- Древнерусский период (до XIV века): заимствования из греческого языка через церковнославянский, такие как "псалтырь", "монах".

- Период Московского царства (XV–XVII века): заимствования из тюркских языков (например, "аркан", "бахча"), вызванные близкими контактами с Востоком, а также влияние польского и литовского языков через культурные обмены.

- Петровская эпоха (XVIII век): массовое проникновение терминов из голландского ("яхта", "капитан"), немецкого ("офицер", "шлюз") и французского языков ("гвардия", "манеж"), вызванное реформами и открытостью к Западу.

- XIX век: французский язык стал языком высшего общества, что отразилось на лексике: "буржуазия", "ремарка", "этикет".

- XX–XXI века: эпоха глобализации принесла английские заимствования, такие как "стартап", "бизнес", "хайп".

3. Влияние на лексику

- Обогащение словарного запаса: заимствования помогли расширить семантические возможности русского языка. Например, слово "парад" стало частью военной и праздничной лексики.

- Развитие научной терминологии: латинские и греческие корни лежат в основе медицинских и технических терминов ("анестезия", "телефон").

- Смена социальных коннотаций: французские слова в XIX веке ассоциировались с утончённостью и элитарностью, тогда как английские термины в XXI веке часто связаны с технологической модернизацией.

4. Влияние на фонетику

- Появление новых звуков: в русском языке появились звуки, характерные для французского ([ʒ] в "жюри") и немецкого ([h] в "холл").

- Сложности с ударением: слова, такие как "плато" или "шасси", сохраняют оригинальные правила ударения, что создаёт трудности для носителей языка.

- Влияние на орфоэпию: адаптация английских заимствований, таких как "хакер" или "сайдинг", иногда вызывает разногласия в произношении.

5. Проблемы и споры

- Опасения утраты национальной идентичности: некоторые лингвисты и культурологи считают, что чрезмерное заимствование угрожает исконной лексике русского языка.

- Проблемы адаптации: например, термины "флешка" или "маус" вызывают вопросы, связанные с правильностью употребления в речи.

- Роль заимствований в развитии языка: несмотря на критику, заимствования часто способствуют лексическому и культурному обогащению.

Заключение

Иностранные заимствования оказывают глубокое влияние на развитие русского языка, способствуя его адаптации к новым реалиям. Они помогают расширить словарный запас, обогатить научную и техническую терминологию, а также интегрировать новые культурные явления. Тем не менее, важно сохранить баланс между сохранением национальных языковых традиций и восприятием иностранных элементов.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бердиева, Ш. Н. (2022). Нон-фикшн как особый тип документальной литературы. Редакционная коллегия, 108.
2. Бердиева, Ш. (2023). Бошланғич таълимда компетенциявий ёндашувнинг зарурияти. *Interpretation and researches*, 2(1).

3. Умаров, А. А., Журабоев, М. Р., & Вохобов, Т. Т. (2023). ЭФФЕКТИВНЫЕ СПОСОБЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО. *International journal of scientific researchers (IJSR) INDEXING*, 3(2).
4. Курбанова, Г., & Курбанова, Ш. (2023). Интерактивные образовательные технологии в развитии коммуникативной компетентности студентов по русскому языку. *Традиции и инновации в исследовании и преподавании языков*, 1(1), 575-580.
5. Berdiyeva, S. (2023). Zamonaviy adabiyotda non-ficshning o 'ziga hosligi. *Journal of Science-Innovative Research in Uzbekistan*, 1(1), 59-62.
6. Umarov, A. (2024). АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ МЕТОД ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА. *Journal of universal science research*, 2(5), 113-120.
7. Нурмаматов, Б. Б., & Миротин, О. Д. (2023, June). Роль литературы в эпоху цифровой революции. In *Proceedings of International Conference on Modern Science and Scientific Studies* (Vol. 2, No. 6, pp. 167-173).
8. Умаров, А. А. (2024). РАБОТА С ТЕКСТОМ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА: МЕТОДЫ АНАЛИЗА И ИНТЕРПРЕТАЦИИ ТЕКСТОВ. *Inter education & global study*, (10), 84-95.
9. Умаров, А. А., & Вохобов, Т. Т. (2024, April). ПУТИ ПРЕОДОЛЕНИЯ СЛОЖНОСТЕЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ФОНЕТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (РКИ). In *International conference on multidisciplinary science* (Vol. 2, No. 4, pp. 276-279).
10. Бозорова, Х. О. СОВРЕМЕННЫЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА. МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ТЕРМЕЗСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА, 563.

11. Abduraximovna, K. G. Z. (2023). FEATURES OF TRANSLATION OF NEW TERMINOLOGICAL VOCABULARY. International journal of scientific researchers (IJSR) INDEXING, 3(2).